



River

The force
of nature

River

The force of nature

9 mm

120×120/48"×48" R
120×120/48"×48" R Lucido
120×120/48"×48" R Soft
60×120/24"×48" R
60×120/24"×48" R Lucido
60×120/24"×48" R Soft
80×80/32"×32" R
80×80/32"×32" R Lucido
80×80/32"×32" R Soft
40×80/16"×32" R
40×80/16"×32" R Lucido
40×80/16"×32" R Soft

20 mm OUT2.0

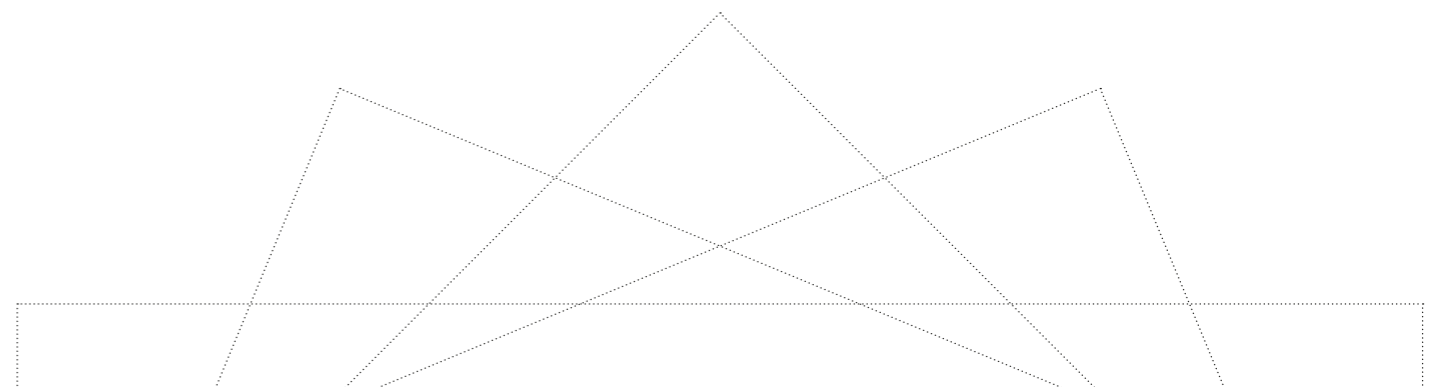
90×90/36"×36" R





Impetuosa, per poi diventare placida, gorgogliare tranquilla e di nuovo scorrere rapida, l'acqua è elemento primordiale che allo stesso tempo trasmette energia e crea armonia. Il suo potere rigenerante entra nella quotidianità, dando vita a un dialogo tra l'universo naturale e la dimensione interior in una continua contaminazione tra ambienti e percezioni. I materiali si fanno vibranti, la luce disegna delicate alternanze di chiaroscuri e riflessi, gli spazi si animano di una rinnovata forza ancestrale.

Raging, then becoming calm, gurgling quietly and flowing rapidly again, water is a primordial element that at the same time conveys energy and creates harmony. Its regenerating power enters everyday life, creating a dialogue between the natural universe and the interior dimension, in a continuous contamination of environments and perceptions. The materials become vibrant, the light draws delicate alternations of chiaroscuro and reflections, the spaces are enlivened with a renewed ancestral strength.



Impétueuse puis placide, bouillonnant calmement puis coulant avec rapidité, l'eau est un élément primordial à la fois vecteur d'énergie et créateur d'harmonie. Son pouvoir régénérant entre dans notre quotidien, donnant corps à un dialogue entre le monde naturel et nos intérieurs dans un échange continu entre espaces et perceptions. Les matériaux se font vivants, la lumière dessine de délicates alternances de clairs-obscurs et des reflets, les espaces s'animent d'une force ancestrale renouvelée.

Water, het oerelement dat afwisselend onstuimig stroomt en rustig voortkabbelt, straalt energie uit en schept tegelijkertijd harmonie. De regenererende kracht ervan behoort tot het alledaagse leven, leidt tot een dialoog tussen het natuurlijke universum en de innerlijke dimensie, in een continue contaminatie van omgevingen en percepties. De materialen worden levendig, het licht tekent fijnzinnige afwisselingen tussen clair-obscurs en weerkaatsingen, de ruimten worden geanimeerd door een hernieuwde eeuwenoude kracht.

Zuerst aufbrausend und dann ruhiger, leises Gurgeln und wieder schnelles Fließen: Wasser ein Urelement, das gleichzeitig Energie vermittelt und Harmonie schafft. Seine regenerierende Kraft hält Einzug in das tägliche Leben und schafft einen Dialog zwischen dem natürlichen Universum und der inneren Dimension in einer kontinuierlichen Kontamination von Umgebungen und Wahrnehmungen. Die Materialien werden lebendig, das Licht zeichnet zarte Hell-Dunkel-Wechsel und Reflexionen, die Räume werden mit einer neuen, uralten Kraft ins Leben gerufen.

Impetuosa al principio, se vuelve mansa para fluir tranquila, cambiando otra vez para discurrir rápida, el agua es el elemento primordial que transmite energía y crea armonía al mismo tiempo. Su poder regenerador entra en lo cotidiano, dando lugar a un diálogo entre el universo natural y el interior en una contaminación continua entre ambientes y percepciones. Los materiales se vuelven vibrantes, la luz dibuja suaves alternancias de claroscuros y reflejos, los espacios se avivan con una renovada fuerza ancestral.

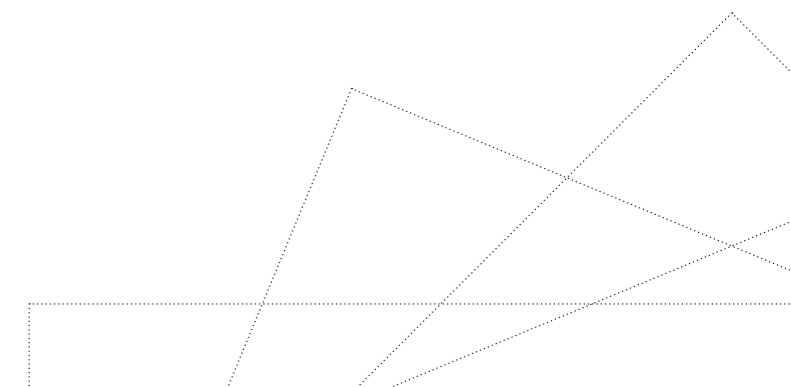






La collezione River è ispirata all'azione erosiva dell'acqua: nei punti in cui la pietra emerge l'effetto rimane materico e strutturato, dove invece è immersa viene levigata e attenuata nei contrasti, acquisendo un aspetto più delicato ed elegante. Le superfici presentano così le caratteristiche tipiche di materiali lapidei diversi, dalle pietre ai marmi, in cui l'originalità nasce dall'osservazione dei fenomeni naturali, selezionati e sintetizzati per tradurli in segni grafici che danno profondità e dinamismo alla texture.

The River collection is inspired by the erosive action of water: where the stone emerges, the effect remains textured and structured; where it is submerged, it is smoothed and softened in contrasts, acquiring a more delicate and elegant appearance. The surfaces feature the typical characteristics of different stone materials, from stone to marble, whose originality comes from observation of selected and synthesised natural phenomena, to translate them into graphic signs that give depth and dynamism to the texture.



La palette interpreta il mondo minerale: Natural è la tonalità media, quella che più richiama le pietre di fiume bagnate dall'acqua; Beige è una sfumatura chiara che tende al cenere; White è un bianco più freddo e moderno; Grey è il grigio medio e neutro; Graphite il colore più scuro e intenso. Molteplici i formati: 120×120, 60×120, 80×80, 40×80 proposti in tutti i colori e le finiture – Matt, Lucido e Soft. A questi si aggiunge il formato 90×90 OUT2.0 (spessore 2cm da esterno) disponibile in alcuni colori. Completano la gamma i decori Chevron e Muretto 3D.

The palette interprets the mineral world: Natural is the medium shade, most reminiscent of waterlogged river stones; Beige is a light shade tending towards ash; White is a cooler, more contemporary white; Grey is the medium, neutral grey; Graphite the darker, more intense colour. There is a plurality of sizes: 120×120, 60×120, 80×80, 40×80 available in all colours and finishes – Matt, Glossy and Soft. In addition, the 90×90 OUT2.0 size (2 cm thick for outdoor use) is available in a number of colours. The Chevron and Muretto 3D decorations complete the range.





La collection River s'inspire de l'action érosive de l'eau : là où la pierre émerge, l'effet reste texturé et structuré, tandis que là où elle est immergée, elle est polie et ses contrastes sont atténués ; son aspect se fait plus délicat et élégant. Les surfaces présentent ainsi les caractéristiques typiques de différentes pierres naturelles, des pierres aux marbres, dont l'originalité naît de l'observation des phénomènes naturels, sélectionnés et synthétisés sous forme de signes graphiques qui donnent profondeur et dynamisme à la texture. La palette de couleurs évoque le monde minéral : **Natural** est la couleur moyenne, celle qu'il rappelle le plus les pierres de rivières mouillées ; **Beige** est une nuance claire qui tend vers le cendré ; **White** est un blanc plus froid et moderne ; **Grey** est un gris moyen et neutre ; **Graphite**, une couleur plus sombre et intense. Les formats sont nombreux : 120×120, 60×120, 80×80, 40×80, proposés dans tous les coloris et toutes les finitions : mate, brillante et soft. À ces versions s'ajoute le format 90×90 OUT2.0 (épaisseur 2 cm pour extérieur) disponible dans certains coloris. Les motifs Chevron et Muretto 3D complètent la gamme.

Die River-Kollektion ist von der erosiven Wirkung des Wassers inspiriert: Dort, wo der Stein auftaucht, bleibt der Effekt stofflich strukturiert; wo er untertaucht, wird er geglättet, durch Kontraste weicher und erhält ein zarteres und eleganteres Aussehen. Die Oberflächen zeigen so die typischen Merkmale der verschiedenen Steinmaterialien, von Stein bis Marmor, deren Originalität aus der Beobachtung von Naturphänomenen stammt, die ausgewählt und synthetisiert wurden, um sie in grafische Zeichen zu übersetzen, die der Textur Tiefe und Dynamik verleihen. Die Farbpalette interpretiert die mineralische Welt: **Natural** ist der mittlere Farbton, der am ehesten an wassergesättigte Flusssteine erinnert; **Beige** ist ein heller Farbton, der in Richtung Asche tendiert; **White** ist ein kühleres, moderneres Weiß; **Grey** ist das mittlere, neutrale Grau; **Graphite** die dunklere, intensivere Farbe. Mehrere Formate: 120×120, 60×120, 80×80, 40×80 in allen Farben und Finishes– Matt, Glänzend und Soft. Darüber hinaus ist das Format 90×90 OUT2.0 (2 cm Stärke für den Außenbereich) in verschiedenen Farben erhältlich. Die Dekore Chevron und Muretto 3D vervollständigen das Angebot.

De River-collectie is geïnspireerd op de erosieve werking van water: op de punten waar het steen boven water blijft, is het effect materisch en gestructureerd, waar het ondergedompeld is, wordt het gepolijst en zijn de contrasten zachter zodat de materie een teerder, eleganter uiterlijk krijgt. De oppervlakken presenteren zo de typische kenmerken van verschillende gesteenten, van steen tot marmer, die hun originaliteit te danken hebben aan de observatie van natuurverschijnselen die eerst geselecteerd en gesynthetiseerd zijn en vervolgens vertaald in grafische tekens die de textuur diepte en dynamiek geven. Het palet interpreteert de wereld van de mineralen: **Natural** is een gemiddelde tint die herinnert aan rivierstenen die worden bevochtigd door water; **Beige** is een heldere nuance die naar as neigt; **White** is een koudere, moderne tint; **Grey** is een gemiddeld, neutraal grijs; **Graphite** de donkerdere, intensere kleur. Er zijn meerdere formaten leverbaar: 120×120, 60×120, 80×80, 40×80 in alle kleuren en afwerkingen – Matt, Lucido en Soft. Hierbij komt nog het formaat 90×90 OUT2.0 (dikte 2 cm, voor buiten), leverbaar in sommige kleuren. Het assortiment wordt gecombineerd met de decoraties Chevron en Muretto 3D.

La colección River se inspira en la acción erosiva del agua: en los puntos donde asoma la piedra, el efecto es texturizado, en cambio donde está sumergida se presenta pulida y con contrastes atenuados, adquiriendo un aspecto más suave y elegante. Las superficies muestran así las características típicas de materiales pétreos distintos – de las piedras a los mármoles – donde la originalidad surge de la observación de los fenómenos naturales, seleccionados y sintetizados para traducirlos en grafismos que aportan profundidad y dinamismo a la textura. La paleta de colores interpreta el mundo mineral: **Natural** es el tono medio, que recuerda las piedras de río mojadas por el agua; **Beige** es un matiz claro que tira a ceniza; **White** es un blanco más frío y moderno; **Grey** es un gris medio y neutro; **Graphite** es el color más oscuro e intenso. Los formatos son múltiples: 120×120, 60×120, 80×80, 40×80, propuestos en todos los colores y los acabados – Matt, Lucido y Soft. A estos se suma el formato 90×90 OUT2.0 (espesor de 2 cm para exteriores) disponible en algunos colores. La gama se completa con los decorados Chevron y Muretto 3D.

**Un'ampia scelta
di finiture, inclusa
la versione per esterno
OUT2.0 a spessore 2cm.**

A wide range
of finishes, including
the 2cm thick outdoor
version OUT2.0.

Lucido



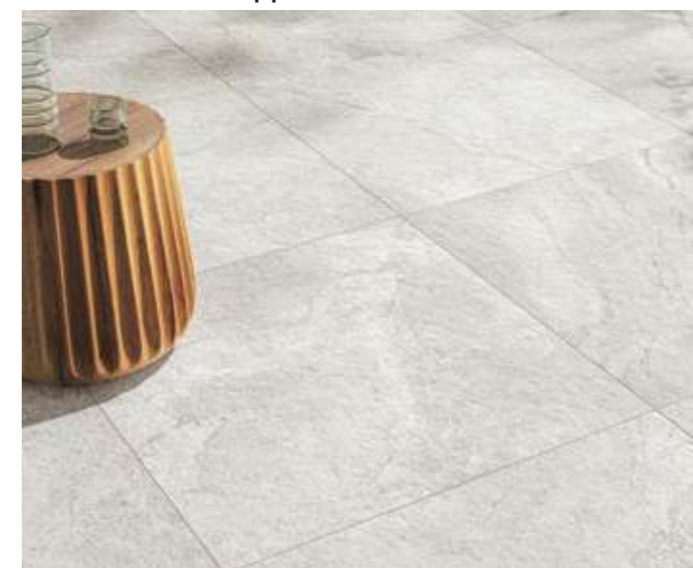
Soft



Matt



OUT2.0 outdoor applications





Lucido



**La pietra immersa,
costantemente levigata
dall'acqua: la superficie
risulta riflettente, con
un aspetto inedito che
trasmette sensazioni
di eleganza.**

Submerged stone,
constantly polished
by water: the surface
is reflective, with a unique
appearance that conveys
a feeling of elegance.

La pierre immergée,
constamment polie par
l'eau : la surface est
réfléchissante, son aspect
inédit crée une sensation
d'élégance.

Untergetauchter Stein,
der ständig vom
Wasser poliert wird:
Die Oberfläche ist
reflektierend und hat
ein ungewöhnliches
Aussehen, das ein Gefühl
von Eleganz vermittelt.

Ondergedompelde steen,
voortdurend gepolijst
door het water: het
oppervlak weerkaatst, met
een niet eerder vertoond
uiterlijk dat een gevoel van
elegantie uitstraalt.

La piedra sumergida,
constantemente pulida
por el agua: la superficie
resulta reflectante, con
un aspecto inédito que
transmite sensaciones
de elegancia.



La pietra lambita dall'acqua: la struttura si presenta materica ma rimane abbastanza delicata, con una percezione di morbido equilibrio e un appeal naturale.

Stone lapped by water: the structure is textured but remains quite delicate, with a perception of soft balance and natural appeal.

La pierre léchée par l'eau : la structure est texturée mais reste assez délicate, offrant la perception d'une douceur équilibrée et d'un charme naturel.

Vom Wasser umspülter Stein: Die Stofflichkeit bleibt zart, mit einer Wahrnehmung von sanftem Gleichgewicht und natürlichem Reiz.

Steen die maar net door het water wordt geraakt: de structuur is materisch maar blijft delicaat, met een perceptie van een zacht evenwicht en natuurlijke appeal.

La piedra rozada por el agua: la textura es consistente pero sigue siendo bastante suave, con una percepción de equilibrio y un atractivo natural.



La pietra che emerge: la trama diventa più ruvida. Questa finitura si presta anche per la pavimentazione in contesti collettivi.

The emerging stone: the texture becomes rougher. This finishing is also suitable for flooring in collective premises.

La pierre émergée : la trame se fait plus rugueuse. Cette finition se prête également aux sols des collectivités.

Der Stein ragt aus dem Wasserspiegel heraus: Die Textur wird rauer. Diese Ausführung eignet sich auch für Fußböden in kollektiven Umgebungen.

Steen die boven het water blijft: het motief is ruwer. Deze afwerking leent zich ook voor vloeren in collectieve contexten.

La piedra que surge del agua: la textura es más áspera. Este acabado es apto también para pavimentos en espacios colectivos.



V3
Moderate



White

120×120/48"×48" R	OG15
120×120/48"×48" R Lucido	OI26
120×120/48"×48" R Soft	OI22
60×120/24"×48" R	OI35
60×120/24"×48" R Lucido	OI40
60×120/24"×48" R Soft	OI30
80×80/32"×32" R	OI07
80×80/32"×32" R Lucido	OI17
80×80/32"×32" R Soft	OI12
40×80/16"×32" R	OI60
40×80/16"×32" R Lucido	OI56
40×80/16"×32" R Soft	OI64

Grey

120×120/48"×48" R	OG13
120×120/48"×48" R Lucido	OI24
120×120/48"×48" R Soft	OI20
60×120/24"×48" R	OI33
60×120/24"×48" R Lucido	OI38
60×120/24"×48" R Soft	OI28
80×80/32"×32" R	OI05
80×80/32"×32" R Lucido	OI15
80×80/32"×32" R Soft	OI10
40×80/16"×32" R	OI58
40×80/16"×32" R Lucido	OI54
40×80/16"×32" R Soft	OI62

Graphite

120×120/48"×48" R	OG12
120×120/48"×48" R Lucido	OI23
120×120/48"×48" R Soft	OI19
60×120/24"×48" R	OI32
60×120/24"×48" R Lucido	OI37
60×120/24"×48" R Soft	OI27
80×80/32"×32" R	OI04
80×80/32"×32" R Lucido	OI14
80×80/32"×32" R Soft	OI09
40×80/16"×32" R	OI57
40×80/16"×32" R Lucido	OI53
40×80/16"×32" R Soft	OI61



Beige

120×120/48"×48" R	OG11
120×120/48"×48" R Lucido	OG79
120×120/48"×48" R Soft	OI18
60×120/24"×48" R	OI31
60×120/24"×48" R Lucido	OH27
60×120/24"×48" R Soft	OH25
80×80/32"×32" R	OI03
80×80/32"×32" R Lucido	OI13
80×80/32"×32" R Soft	OI08
40×80/16"×32" R	OI51
40×80/16"×32" R Lucido	OI50
40×80/16"×32" R Soft	OI52

Natural

120×120/48"×48" R	OG14
120×120/48"×48" R Lucido	OI25
120×120/48"×48" R Soft	OI21
60×120/24"×48" R	OI34
60×120/24"×48" R Lucido	OI39
60×120/24"×48" R Soft	OI29
80×80/32"×32" R	OI06
80×80/32"×32" R Lucido	OI16
80×80/32"×32" R Soft	OI11
40×80/16"×32" R	OI59
40×80/16"×32" R Lucido	OI55
40×80/16"×32" R Soft	OI63

Grey 80×80/32"×32" R



La finitura Matt garantisce notevole resistenza antiscivolo, permettendo di scegliere il prodotto anche per ambienti collettivi e commerciali che richiedono elevate performance tecniche.

The Matt finishing guarantees considerable anti-slip resistance, allowing the product to be chosen also for public and commercial contexts that require high technical performance.

White 120×120/48"×48" R



Grey 120×120/48"×48" R





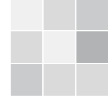


La collezione presenta una stonizzazione media, con significativi passaggi grafici e cromatici tra una piastrella e l'altra che consentono comunque di mantenere un equilibrio generale della superficie posata.

The collection presents an average colour shading, with significant graphic and chromatic transitions between one tile and the next, while still maintaining an overall balance of the installed surface.



V3
Moderate



White 90×90/36"×36" R OUT2.0

OI43

Grey 90×90/36"×36" R OUT2.0

OI42

Graphite 90×90/36"×36" R OUT2.0

OI41

White 90×90/36"×36" R OUT2.0



Per dettagli sul prodotto in 20 mm. di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del **catalogo OUT2.0** e del sito **www.refin.it** / For further details on the 20 mm product and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to our website **www.refin.it** and to the our **OUT2.0 catalogue**. / Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du **catalogue OUT2.0** et du **www.refin.it**. / Für Details zum Produkt mit 20 mm Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des **Katalogs OUT2.0** und der Webseite **www.refin.it** empfohlen. / Voor de details van het product met dikte 20 mm en de bijbehorende plaatsingsschema's, en in het bijzonder voor de aanbevelingen, tips, gebruiksbeperkingen en voorzorgsmaatregelen tijdens de plaatsingsfase wordt verwezen naar de **catalogus OUT2.0** en de site **www.refin.it** / Para más detalles acerca del producto de 20 mm de espesor y de los relativos sistemas de colocación y, en particular, de las recomendaciones, cuidados, limitaciones de uso y precauciones en fase de colocación, se recomienda consultar el **catálogo OUT2.0** y la web **www.refin.it**.





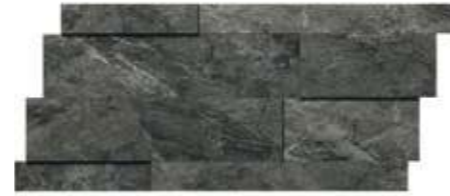
V3
Moderate



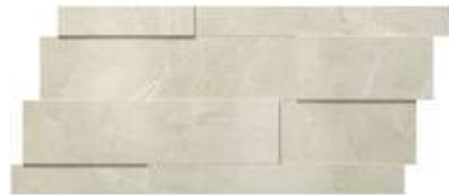
White 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R OH78
Muretto 3D



Grey 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R OH76
Muretto 3D



Graphite 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R OH75
Muretto 3D



Beige 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R OH74
Muretto 3D



Natural 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R OH77
Muretto 3D

Graphite 80×80/32"×32" R Soft — Muretto 3D 28,2×58,6/11¹/₂"×23¹/₈" R





Il muretto 3D, in cui tasselli lucidi e sporgenti si alternano a tasselli matt e rientranti, accentua la percezione di dinamismo e matericità richiamando i contrasti generati dall'azione della natura.

The 3D Muretto, in which shiny and protruding tiles alternate with matte and recessed tiles, accentuates the perception of dynamism and materiality, recalling the contrasts generated by the action of nature.

Graphite 80x80/32"x32" R Soft — 40x80/16"x32" R Lucido
— Muretto 3D 28,2x58,6/11¹/₂"x23¹/₈" R

River
40/41





V3
Moderate



White Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido OH15



Grey Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido OH13



Graphite Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido OH12



Beige Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido OH11



Natural Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido OH14

Natural Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R Lucido



Chevron, con la sua forma classica enfatizzata dalla finitura lucida, traduce l'essenza raffinata del materiale con l'elegante applicazione a spina tornata di grande attualità in alcuni contesti soprattutto commerciali.

Chevron, with its classic shape emphasised by the glossy finish, translates the refined essence of the material with the elegant fishbone application that is back in the spotlight in certain contexts, especially commercial premises.



Colori/Colours/Couleurs/
Farben/Kleuren/Colores

V3
Moderate



Formati
Sizes
Formats
Formate
Formaten
Formatos

± 9 mm

120×120/48"×48" R
→ Matt / Lucido / Soft

60×120/24"×48" R
→ Matt / Lucido / Soft

80×80/32"×32" R
→ Matt / Lucido / Soft

40×80/16"×32" R
→ Matt / Lucido / Soft

Muretto 3D 28,2×58,6/11^{1/2}"×23^{1/8}" R

Chevron 26×32,5/10"×12^{4/5}" R
→ Lucido

± 20 mm
OUT2.0

90×90/36"×36" R

± 9 mm
battiscopa

7×80/2^{7/8}"×32" R
→ Matt / Lucido

7×120/2^{7/8}"×48" R
→ Matt / Lucido

White



Grey



Graphite



Beige




Natural



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa	7×80/2 ^{7/8} ×32" R	7×120/2 ^{7/8} ×48" R
	White Grey Graphite Beige Natural	White Grey Graphite Beige Natural
	OH68 OH66 OH65 OH64 OH67	OH83 OH81 OH80 OH79 OH82
	White Lucido Grey Lucido Graphite Lucido Beige Lucido Natural Lucido	White Lucido Grey Lucido Graphite Lucido Beige Lucido Natural Lucido
	OH73 OH71 OH70 OH69 OH72	OH88 OH86 OH85 OH84 OH87

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs × box	m ² / m × box	kg × box	box × pallet	m ² × pallet	kg × pallet
120×120/48"×48"	2	2,8800	59,00	20	57,60	1180,00
60×120/24"×48"	2	1,4400	29,50	35	50,40	1032,50
80×80/32"×32"	2	1,2800	27,40	48	61,44	1315,20
40×80/16"×32"	4	1,2800	27,40	28	35,84	767,20
90×90/36"×36" R OUT2.0	1	0,8100	37,60	18	14,58	676,80
28,2×58,6/11 ^{1/2} ×23 ^{1/8} R Muretto 3D	4	0,6610	16,00	30	19,83	480,00
26×32,5/10"×12 ^{5/8} R Chevron	6	0,5070	20,60	54	27,38	1112,40
7×80/2 ^{7/8} ×32" Battiscopa	8	6,4000	10,80	72	460,80	777,60
7×120/2 ^{7/8} ×48" Battiscopa	6	7,2000	10,88	40	288,00	435,20

For USA, Canada and Oceania markets





River is not recommended for the exterior horizontal surfaces or exterior paving, and it is not recommended for ramps application. River LUCIDO is recommended for interior walls and exterior walls both in residential and commercial applications. River LUCIDO finish is not recommended for floors.

Warning




The LUCIDO (Glossy) finish does not meet the minimum coefficient of friction, according to the most relevant national standards for antislip resistance (as per example: ANSI 137.1-2012 / BOT3000; b.C.R.A. REP. CEC/81; DIN 51130; DIN 51097).

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características





Matt

			
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R10 R11 OUT2.0	Asciutto / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet

Soft

		
UNI EN ISO 10545/14	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	Asciutto / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet

Lucido

			
UNI EN ISO 10545/14	Pb Cd UNI EN ISO 10545/15	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Conforme / Compliant	Pb < 0,01mg/dm ² Cb < 0,001mg/dm ²	Non conforme / Failed	Non conforme / Failed

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.












Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleureferenties zuiver benaderend.










El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fi dèle dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Le conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgäerlichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen C renzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar dar Ergebnis von Studlen und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebene, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda
Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones UNI EN ISO 10545/2	<p>Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Longitud y anchura ±0,6% max 2 mm</p> <p>Spessore/Thickness/Epaisseur/ Stärke/Dikte/Grosor ± 5% max 0,5 mm</p> <p>Rettilinearità spigoli/Linearity/ Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid kanten/ Rectitud de los lados ±0,5% max 1,5mm</p> <p>** Ortogonalità/Wedging/ Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/ Haaksheid hoeken/Ortogonalidad ±0,5% max 2mm</p> <p>Planarità/Warpage/Planéité/ Ebenflächigkeit/ Vlakheid/Planitud ±0,5% max 2mm</p>	<p>Non rettificato Not rectified ±0,3% max 1mm</p> <p>Rettificato* Rectified* ±0,3% max 1mm</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>Conforme Compliant</p> <p>Conforme Compliant</p>
* According to ISO 13006.			
	Assorbimento acqua / Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Waterabsorptie / Absorción de agua UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 %	0,2%
	Resistenza alla flessione / Flexural Strength/Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Buigvastheid / Resistencia a la flexión UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm)	Conforme Compliant Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR) / Coefficient of restitution (COR) / Coefficient de restitution (COR) / Schlagfestigkeit (COR) / Restitutiecoëfficiënt (COR) / Coeficiente de restitución (COR) UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Rvalor recomendado ≥ 0,55	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda / Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion / Widerstand gegen Tiefenverschleiß / Weerstand tegen afschuren / Resistencia a la abrasión profunda UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm ³	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione/ Abrasion resistance/ Résistance à l'abrasion/ Abriebbeständigkeit/ Weerstand tegen afschuring/ Resistencia a la abrasión UNI EN ISO 10545/7	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles	Vedere interno See inside
	Coefficiente di dilatazione termica lineare / Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / rüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible	≤ 7 10 ⁻⁶ C ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici / Thermal shock resistance / Résistance aux écarts de temperature / Temperaturwechselbeständigkeit / Temperatuurswisselingen / Resistencia al choque térmico UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili / No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles / Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen / Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Conforme Compliant
	Dilatazione all'umidità / Moisture expansion / Dilatación à l'humidité / Feuchtigkeitsausdehnung / Uitzetting door vocht / Dilatación por la humedad UNI EN ISO 10545/10	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / Prüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible	≤ 0,01 % (0,1 mm/m)
	Resistenza al fuoco / Fire resistance / Résistance au feu / Brandverhalten / Brand weerstand / Resistencia al fuego UNI EN ISO 13501-1	Dichiarare un valore / Declare a value Classe A1 oppure A _{1s} / Class A1 or A _{1s}	A1 _s
	Resistenza al gelo / Frost resistance / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Vorstandigheid / Resistencia a la helada UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant / Resistants / Widerstandsfähig / Weerbaarstig / Resistentes	Conforme Compliant

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda
Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value	
	Resistenza all'attacco chimico / Chemical resistance / Résistance à l'attaque chimique / Beständigkeit gegen Chemikalien / Chemische bestandheid / Resistencia al ataque químico UNI EN ISO 10545/13	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts UNI EN ISO 10545/13	Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles)	A
	Resistenza alle macchie / Stain resistance / Insensibilité aux taches / Beständigkeit gegen Fleckenbildner / Substanzen / Weerstand tegen vlekken / Resistencia a las manchas UNI EN ISO 10545/14	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis UNI EN ISO 10545/13	Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available	LA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis UNI EN ISO 10545/13	Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available	HA Non valido per le finiture Lucido e Lappato / Non valid for Lucido and Lappato finishes.	
	Cessione di piombo e cadmio/ Lead and cadmium discharge/ Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/ Ontaan van lood en cadmium/ Cesión de plomo y cadmio UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato per piastrelle GL / Declared value for GL tiles	Vedere interno See inside	
	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento DIN 51130	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R)	Vedere interno See inside	
	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento DIN 51097	Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C)	Vedere interno See inside	
	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test	Dichiarare un valore / Declare a value	Vedere interno See inside	
	Coefficiente di attrito dinamico / Measurement of dynamic coefficient of friction / Mesure du coefficient de frottement dynamique / Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten / Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt / Coeficiente de rozamiento dinámico B.C.R.A. Rep. CEC/81	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	Vedere interno See inside	
	Coefficiente di attrito dinamico / Measurement of dynamic coefficient of friction / Mesure du coefficient de frottement dynamique / Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten / Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt / Coeficiente de rozamiento dinámico ANSI A137.1- 2012 (BOT3000)	> 0,42 Wet	Vedere interno See inside	

AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001 =



Ceramics of Italy

**Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.
For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.